

## KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1217/2005

af 28. juli 2005

## om nærmere regler for anvendelsen af et toldkontingent for levende kreaturer med oprindelse i Bulgarien som omhandlet i Rådets afgørelse 2003/286/EF

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1254/1999 af 17. maj 1999 om den fælles markedsordning for oksekød<sup>(1)</sup>, særlig artikel 32, stk. 1, første afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Ved Rådets afgørelse 2003/286/EF af 8. april 2003 om indgåelse af en protokol om tilpasning af handelsaspekterne i Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til resultatet af parternes forhandlinger om yderligere gensidige indrømmelser på landbrugsområdet<sup>(2)</sup> blev der givet indrømmelser i form af toldkontingenter for import af levende kreaturer med oprindelse i Bulgarien.
- (2) Ifølge Rådets og Kommissionens afgørelse 2005/430/EF, Euratom af 18. april 2005 om indgåelse af tillægsprotokollen til Europaftalen om oprettelse af en associering mellem De Europæiske Fællesskaber og deres medlemsstater på den ene side og Republikken Bulgarien på den anden side for at tage hensyn til Den Tjekkiske Republiks, Republikken Estlands, Republikken Cyperns, Republikken Letlands, Republikken Litauens, Republikken Ungarns, Republikken Maltas, Republikken Polens, Republikken Sloveniens og Den Slovakiske Republiks tiltrædelse af Den Europæiske Union<sup>(3)</sup> skal der gives yderligere indrømmelser med hensyn til import af levende kreaturer med oprindelse i Bulgarien.
- (3) Der bør fastsættes nærmere regler for åbning og forvaltning af et flerårigt toldkontingent for levende kreaturer fra den 1. juli 2005.
- (4) For at undgå spekulation bør det disponible antal dyr i kontingentet stilles til rådighed for erhvervsdrivende, der kan bevise, at de rent faktisk driver betydelig handel med tredjelande. I denne forbindelse bør det med henblik en effektiv forvaltning kræves, at de pågældende erhvervsdrivende har importeret et bestemt minimumsantal af dyr i løbet af året forud for den pågældende årlige kontingentperiode, hvorved der samtidig sikres en rimelig adgang til indrømmelserne. Da indrømmelserne kun gælder for import af dyr fra Bulgarien, kan et parti på 50 dyr på grundlag af importen fra dette land betragtes som et normalt parti. Erfaringen viser, at køb af et enkelt parti er et minimumskrav for, at en transaktion kan anses for reel og rentabel.
- (5) For at disse kriterier kan kontrolleres, bør ansøgningerne indgives i den medlemsstat, hvor importøren er momsregistreret.
- (6) For at undgå spekulation bør importører, der ikke længere handler med levende kvæg pr. 1. januar før den årlige kontingentperiodes begyndelse, ikke have adgang til kontingentet. Endvidere bør der stilles en sikkerhed for importrettigheder i den medlemsstat, hvor den erhvervsdrivende er opført i det nationale momsregister. Importlicenser bør ikke kunne overdrages, og de bør kun udstedes til de erhvervsdrivende for de mængder, som de har fået tildelt importrettigheder til.
- (7) For at sikre en mere lige adgang til kontingentet, samtidig med at der sikres et kommercielt bæredygtigt antal dyr pr. ansøgning, bør hver ansøgning om importlicens vedrøre et maksimums- og et minimumsantal dyr.

<sup>(1)</sup> EFT L 160 af 26.6.1999, s. 21. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1782/2003 (EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1).

<sup>(2)</sup> EUT L 102 af 24.4.2003, s. 60.

<sup>(3)</sup> EUT L 155 af 17.6.2005, s. 1.

(8) Det bør fastsættes, at importrettighederne tildeles efter en betænkningstid, eventuelt nedsat med en fast procentsats.

- (9) I henhold til artikel 29, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1254/1999 bør ordningen forvaltes ved hjælp af importlicenser. I dette øjemed bør det fastsættes, hvilke nærmere regler der skal gælde for indgivelse af ansøgninger, og hvilke oplysninger ansøgningerne og licenserne skal indeholde, eventuelt ud over eller som undtagelse fra det, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1445/95 af 26. juni 1995 om gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser for oksekød og om ophævelse af forordning (EØF) nr. 2377/80<sup>(1)</sup> og i Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter<sup>(2)</sup>.
- (10) For at forpligte de erhvervsdrivende til at ansøge om importlicenser for alle de tildelte importrettigheder bør det i forbindelse med sikkerhedsstillelsen for importrettigheder fastsættes, at ansøgningen udgør et primært krav, jf. Kommissionens forordning (EØF) nr. 2220/85 af 22. juli 1985 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen for sikkerhedsstillelse for landbrugsprodukter<sup>(3)</sup>.
- (11) En korrekt forvaltning af kontingentet kræver også, at licenshaveren er en virkelig importør. En sådan importør bør derfor aktivt deltage i køb, transport og import af de pågældende dyr. Fremlæggelse af bevis for disse aktiviteter bør således også være et primært krav i forbindelse med sikkerhedsstillelsen for licensen.
- (12) For at sikre en streng statistisk kontrol med de dyr, der importeres under kontingentet, bør tolerancen i artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 ikke anvendes.
- (13) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Oksekød —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

#### Artikel 1

I hver 12-måneders-periode fra den 1. juli 2005 kan der til EF toldfrit importeres 6 600 levende kreaturer på højst 300 kg henhørende under KN-kode 0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 eller 0102 90 49 med oprindelse i Bulgarien.

<sup>(1)</sup> EFT L 143 af 27.6.1995, s. 35. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1118/2004 (EUT L 217 af 17.6.2004, s. 10).

<sup>(2)</sup> EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1741/2004 (EUT L 311 af 8.10.2004, s. 17).

<sup>(3)</sup> EFT L 205 af 3.8.1985, s. 5. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 673/2004 (EUT L 105 af 14.4.2004, s. 17).

Toldkontingentet, der er nævnt i stk. 1, har løbenummer 09.4783.

Toldkontingentet, der er nævnt i stk. 1, forhøjes hvert år med 600 kreaturer.

#### Artikel 2

1. Kun fysiske eller juridiske personer kan ansøge om importrettigheder i forbindelse med det kontingent, der er nævnt i artikel 1. Ansøgerne skal på ansøgningstidspunktet over for den pågældende medlemsstats myndigheder godtgøre, at de har importeret mindst 50 dyr henhørende under KN-kode 0102 90 i løbet af det år, der går forud for den pågældende årlige kontingentperiode.

Ansøgeren skal være registreret i et nationalt momsregister.

2. Bevis for import føres udelukkende ved hjælp af tolddokumentet for overgang til fri omsætning, behørigt påtegnet af toldmyndighederne og med en henvisning til, at den pågældende ansøger er modtageren.

Medlemsstaterne kan acceptere kopier af de dokumenter, der er nævnt i første afsnit, når de er behørigt attesteret af myndighederne. Accepteres sådanne kopier, skal der for hver ansøger gøres opmærksom herpå i den meddelelse fra medlemsstaterne, der er nævnt i artikel 3, stk. 5.

3. Erhvervsdrivende, der den 1. januar før den årlige kontingentperiodes begyndelse har indstillet deres handel med produkter fra oksekødssektoren med tredjelande, kan ikke komme i betragtning.

4. Et selskab, der er oprettet ved en fusion af selskaber, som hver især har en referenceimport, der opfylder bestemmelserne om minimumsmængder i stk. 1, kan benytte disse referencemængder som grundlag for sin ansøgning.

#### Artikel 3

1. Ansøgninger om importrettigheder kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren er momsregistreret.

2. Ansøgninger om importrettigheder skal omfatte mindst 50 dyr og må højst omfatte 5 % af det disponible antal.

Ansøgninger, der omfatter en større procentdel end den, der er nævnt i første afsnit, tages ikke i betragtning.

3. Ansøgninger om importrettigheder indgives senest kl. 13.00, belgisk tid, den 15. juni før den årlige kontingentperiodes begyndelse.

For kontingentperioden 1. juli 2005 til 30. juni 2006 indgives ansøgninger om importrettigheder dog senest kl. 13.00, belgisk tid, på den tiende arbejdsdag efter offentliggørelsen af denne forordning i *Den Europæiske Unions Tidende*.

4. Erhvervsdrivende må kun indgive en ansøgning hver i forbindelse med det kontingent, der er nævnt i artikel 1. Hvis den samme erhvervsdrivende indgiver mere end én ansøgning, tages ingen af de pågældende ansøgninger i betragtning.

5. Efter kontrol af de forelagte dokumenter sender medlemsstaterne Kommissionen listen over ansøgere, deres adresser og det antal dyr, der er ansøgt om, senest den tiende arbejdsdag efter ansøgningsfristens udløb.

Alle meddelelser, også dem om »ingen ansøgninger«, sendes pr. fax eller e-mail i overensstemmelse med forlægget i bilag I eller i en anden form, som Kommissionen giver medlemsstaterne meddelelse om.

#### Artikel 4

1. Efter modtagelsen af den meddelelse, der er nævnt i artikel 3, stk. 5, træffer Kommissionen hurtigst muligt afgørelse om, i hvilket omfang ansøgningerne kan imødekommes.

2. Overstiger det samlede antal dyr, der er ansøgt om i de ansøgninger, der er nævnt i artikel 3, det disponible antal, fastsætter Kommissionen en fast koefficient for nedsættelse af det antal, der er ansøgt om.

Hvis den nedsættelse, der er nævnt i første afsnit, fører til et antal på mindre end 50 dyr pr. ansøgning, fordeler de pågældende medlemsstater det disponible antal ved at trække lod om importrettigheder for 50 dyr ad gangen. Resterer der under 50 dyr, tildeles der en enkelt importrettighed for dette antal.

#### Artikel 5

1. Der fastsættes en sikkerhedsstillelse for importrettigheder på 3 EUR pr. dyr. Den skal stilles hos myndighederne, når der ansøges om importrettigheder.

2. Der skal ansøges om importlicenser for det tildelte antal. Denne forpligtelse er et primært krav efter artikel 20, stk. 2, i forordning (EØF) nr. 2220/85.

3. Fører anvendelsen af den nedsættelseskoefficient, der er nævnt i artikel 4, stk. 2, til, at der tildeles færre importrettigheder, end der er ansøgt om, frigives sikkerhedsstillelsen straks i forhold hertil.

#### Artikel 6

1. Ved import af det tildelte antal skal der fremlægges en eller flere importlicenser.

2. Licensansøgninger kan kun indgives i den medlemsstat, hvor ansøgeren har ansøgt om og opnået importrettigheder i forbindelse med kontingentet.

Ved hver udstedelse af importlicens nedsættes de opnåede importrettigheder tilsvarende.

3. Importlicenserne udstedes efter ansøgning fra de importører, der har fået tildelt importrettigheder, og i deres navn.

4. Licensansøgningen og licensen skal indeholde nedenstående angivelser:

a) i rubrik 8: oprindelseslandet

b) i rubrik 16: en eller flere af følgende KN-koder:

0102 90 05, 0102 90 21, 0102 90 29, 0102 90 41 eller 0102 90 49

c) i rubrik 20: kontingentets løbenummer og mindst en af de angivelser, der er fastsat i bilag II.

Licensen forpligter til at importere fra det land, der er anført i rubrik 8.

#### Artikel 7

1. Uanset artikel 9, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1291/2000 kan importlicenser, der er udstedt efter nærværende forordning, ikke overdrages, og de giver kun adgang til toldkontingentet, hvis de er udstedt til den erhvervsdrivende, der med navn og adresse er anført som modtager i den toldangivelse om overgang til fri omsætning, der ledsager dem.

2. Uanset artikel 3 i forordning (EF) nr. 1445/95 er importlicenserne gyldige i 150 dage fra den faktiske udstedelsesdato, jf. artikel 6, stk. 3, i nærværende forordning. Ingen importlicenser er gyldige efter den 30. juni i hver årlig kontingentperiode.

3. For at der kan udstedes importlicens, skal der stilles en sikkerhed på 20 EUR pr. dyr, hvori indgår:

- a) en sikkerhedsstillelse på 3 EUR, jf. artikel 5, stk. 1, og
  - b) et beløb på 17 EUR, som ansøgeren skal stille samtidig med indgivelsen af licensansøgningen.
4. De udstedte licenser er gyldige i hele EF.

5. Artikel 8, stk. 4, i forordning (EF) nr. 1291/2000 anvendes ikke. Tallet »0« (nul) anføres med henblik herpå i licensens rubrik 19.

6. Uanset bestemmelserne i afsnit III, afdeling 4 (Frigivelse af sikkerhedsstillelsen), i forordning (EF) nr. 1291/2000 frigives sikkerhedsstillelsen i stk. 3 ikke, før det er bevist, at licenshaveren har båret det forretningsmæssige og logistiske ansvar for købet og transporten af de pågældende dyr og for deres overgang til fri omsætning. Et sådant bevis skal mindst omfatte:

- a) den originale handelsfaktura eller en bekræftet kopi heraf udstedt i licenshaverens navn af sælgeren eller dennes repræsentant, der begge er etableret i eksporttredjelandet, og bevis

for licenshaverens betaling eller for dennes åbning af en uigenkaldelig remburs til fordel for sælgeren

- b) konnossementet eller i givet fald fragtbrevet for vej- eller lufttransport, der er udstedt i licenshaverens navn for de pågældende dyr
- c) et dokument, der godtgør, at varerne er angivet til overgang til fri omsætning, med angivelse af navn og adresse på licenshaveren som modtager.

#### Artikel 8

Importerede dyr er fritaget for told i henhold til artikel 1 mod forelæggelse enten af et varecertifikat EUR.1 udstedt af eksportlandet i overensstemmelse med protokol 4, der er knyttet som bilag til Europaaføtalen med Bulgarien, eller af en fakturaerklæring, som eksportøren har afgivet i overensstemmelse med nævnte protokol.

#### Artikel 9

Forordning (EF) nr. 1445/95 og (EF) nr. 1291/2000 finder anvendelse, medmindre andet er fastsat i nærværende forordning.

#### Artikel 10

Denne forordning træder i kraft på dagen for offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Den anvendes fra den 1. juli 2005.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 28. juli 2005.

På Kommissionens vegne  
Mariann FISCHER BOEL  
Medlem af Kommissionen

## BILAG I

Fax: (32-2) 292 17 34

E-mail: AGRI-Bovins-Import@cec.eu.int

Anvendelse af forordning (EF) nr. 1217/2005

Løbenummer: ...

---

 KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER      GD AGRI D.2 — GENNEMFØRELSE AF MARKEDS-  
 FORANSTALTNINGER
 

---

## ANSØGNING OM IMPORTRETTIGHEDER

Dato: ..... Kontingentperiode: .....

Medlemsstat: .....

Ansøgers nr. <sup>(1)</sup> <sup>(2)</sup>	Ansøger (navn og adresse)	Antal dyr
I alt		

Medlemsstat: ..... Fax: .....

Tlf: .....

E-mail: .....

<sup>(1)</sup> Fortløbende nummerering.<sup>(2)</sup> Angiv med en asterisk, hvis en ansøgning er indgivet i henhold til artikel 2, stk. 2, andet afsnit.

## BILAG II

## Angivelser, jf. artikel 6, stk. 4, litra c)

- på spansk: Reglamento (CE) n° 1217/2005
  - på tjekkisk: Nařízení (ES) č. 1217/2005
  - på dansk: Forordning (EF) nr. 1217/2005
  - på tysk: Verordnung (EG) Nr. 1217/2005
  - på estisk: Määrus (EÜ) nr 1217/2005
  - på græsk: Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1217/2005
  - på engelsk: Regulation (EC) No 1217/2005
  - på fransk: Règlement (CE) n° 1217/2005
  - på italiensk: Regolamento (CE) n. 1217/2005
  - på lettisk: Regula (EK) Nr. 1217/2005
  - på litauisk: Reglamentas (EB) Nr. 1217/2005
  - på ungarsk: 1217/2005/EK rendelet
  - på nederlandsk: Verordening (EG) nr. 1217/2005
  - på polsk: Rozporządzenie (WE) nr 1217/2005
  - på portugisisk: Regulamento (CE) n.º 1217/2005
  - på slovakisk: Nariadenie (ES) č. 1217/2005
  - på slovensk: Uredba (ES) št. 1217/2005
  - på finsk: Asetus (EY) N:o 1217/2005
  - på svensk: Förordning (EG) nr 1217/2005
-